

DIN EN 17692:2025-07 (E)

Central heating boilers - Specification for indirectly heated unvented (closed) pressurized buffer tanks - Requirements, testing and marking

Contents		Page
European foreword		4
1	Scope	5
2	Normative references	5
3	Terms, definitions and symbols	5
3.1	Terms and definitions	5
3.2	Symbols	8
4	Requirements	8
4.1	Risk assessment	8
4.2	Initial type tests	8
4.2.1	General	8
4.2.2	Pressure resistance of the shell	8
4.2.3	Pressure resistance of the secondary system of the buffer tank	9
4.2.4	Pressure resistance of the heat exchanger(s)	9
4.2.5	Durability	9
4.2.6	Leak tightness	9
4.3	Technical design requirements	9
4.3.1	Hydraulic connections	9
4.3.2	Venting	9
4.3.3	Draining	9
4.3.4	Temperature control	9
4.3.5	Mounting of the insulation	9
4.3.6	Thermal insulation	10
4.4	Safety devices	10
4.4.1	Pressure safety valves	10
4.4.2	Energy shut-off device	10
4.4.3	Temperature safety valve	10
4.5	Operational control	10
4.5.1	Temperature control	10
4.5.2	Measures to accommodate expansion	10
4.6	Rated volume V_r	11
4.7	Effect of the materials on the drinking water quality and hygiene	11
4.8	Energy assessment	11
4.8.1	General	11
4.8.2	Requirements on the test rig	11
4.8.3	Measurements for the energy assessment	11
5	Test methods	11
5.1	General	11
5.2	Initial type test	12
5.2.1	General	12
5.2.2	Actual storage volume V	12
5.2.3	Drinking water volume with combined storage tanks	12
5.2.4	Durability test	12
5.2.5	Pressure resistance	12
5.2.6	Leakage test of the straight-tube heat exchanger	13
5.2.7	Standing loss	14
5.2.8	V_{mix40}	14

5.2.9	Temperature control devices	14
5.3	Testing during production	15
5.3.1	General	15
5.3.2	Leakage resistance	15
5.4	Internal factory production control (quality assurance system/QA system)	16
6	Marking, labelling and packaging	16
7	Technical documentation	17
7.1	General	17
7.2	Installation instructions	17
7.3	Additional instructions	17
Annex A (informative) Buffer tank types		18
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the ecodesign requirements of Commission Regulation (EU) No [814/2013] [OJ L 239, 6.9.2013] aimed to be covered		20
Annex ZB (informative) Relationship between this European Standard and the energy labelling requirements of Commission Regulation (EU) No [812/2013] [OJ L 239, 6.9.2013] aimed to be covered		21
Bibliography		22